



GENERAL ASSEMBLY ASSEMBLEE GENERALE GENERALVERSAMMLUNG

L'Assemblée Générale de l'Union Internationale de Spéléologie aura lieu pendant le Neuvième Congrès International de Spéléologie à Barcelone (du 1er au 7 août 1986). Ce Congrès se déroulera dans le Centre des Congrès, Avenida Reina Maria Cristina. L'Assemblée aura lieu en deux sessions. La première session suivra l'ouverture du Congrès, tandis que la deuxième sera fixée avant la clôture. Les dates et les heures précises seront inclus dans le programme définitive du Congrès qui sera distribué aux participants inscrits au moment de leur arrivée. Le Bureau du Congrès se trouvera dans le Palais des Congrès.

Tous les participants du Congrès sont invités de participer aux sessions de l'Assemblée Générale. Selon les statuts, seulement les délégués officiels des spéléologues des pays-membres autorisés par écrit ou, en cas d'absence, leurs suppléants ont le droit de voter (et chaque pays dispose d'une voix).

The General Assembly of the International Union of Speleology will be held during the Ninth International Congress of Speleology in Barcelona (Spain, from 1st to 7 august 1986). The Congress will be realized in the Barcelona Congress Hall, Avenida Reina Maria Cristina. The Assembly will be held in two sessions, The first session is foreseen after the opening ceremonies of the Congress, the second session at the end. The definitive days and hours of the two sessions will be included in the official Congress programme which will be distributed to all participants in the moment of her arrival. The Congress Bureau (for inscriptions, distribution of materials and information will be opened in the Congress Hall.

All participants of the Congress are invited to be present during the General Assembly. Following the statuts of the Union, only the official delegate - authorized by letter - or, in case of absence, the designed substitute have the right of vote. Each member-country disposes of one voice.

Medieninhaber (Verleger): Generalsekretariat der Internationalen Union für Speläologie. - Generalsekretär: Univ. Prof. Mag. Dr. Hubert Trimmel, Draschestrasse 77, A-1232 Wien. - Hersteller: Günter Stummer, c/o Institut für Höhlenforschung des Naturhistorischen Museums, A-1014 Wien

Le Secrétaire Général de l'Union Internationale de Spéléologie propose le suivant

ORDRE DU JOUR DE LA PREMIERE SESSION:

- 1) Ouverture de l'Assemblée Générale par le Président
- 2) Constatation du nombre des délégations présentes et votantes;
- 3) Salutations et remerciements;
- 4) Approbation formale du procès-verbaõ de l'Assemblée Générale de 1981;
- 5) Rapport d'activité pour les années de 1981 à 1986 par le Président;
- 6) Rapport d'activité pour la période dès 1981 par le Secrétaire Général; y inclus un résumé des activités des Départements et Commissions de l'U. I. S.
- 7) Election du deux Commissaires aux Comptes;
- 8) Election d'une Commission des candidatures pour le prochain Bureau;
- 9) Présentation de candidatures pour le prochain Congrès (par des représentants des pays respectifs);
- 10) Admission de nouveaux membres de l'Union Internationale de Spéléologie;
- 11) Présentation de Propositions et Motions;
- 12) Interventions diverses;
- 13) Informations supplémentaires par le Secrétaire Général et par le Comité d'Organisation du Congrès.

Entre les deux sessions de l'Assemblée Générale il y aura des consultations et des discussions concernant surtout les thèmes précises du travail futur des Commissions.

On propose enfin le suivant

ORDRE DU JOUR DE LA DEUXIEME SESSION

- 1) Rapport du Secrétaire Général concernant l'activité future des Commissions et autorisation de leurs présidents par l'Assemblée Générale;
- 2) Rapport (du Comité Consultatif) sur les propositions et motions et décisions;
- 3) a) Rapport des Commissaires aux Comptes,
b) Délibération du Bureau sortant;
- 4) Election a) du Président et des deux Vice-Présidents de l'UIS, et
b) des autres membres du Bureau pour la période de 1986 à 1989;
- 5) "Statement" du nouveau Président;
- 6) Décision concernant les cotisations futures;
- 7) Election du pays organisant le 10e Congrès International de Spéléologie (1989);
- 8) Informations concernant les activités et manifestations spéléologiques (Colloques, Symposia, Congrès Régionaux) entre les Congrès Internationaux
- 9) Eventuelles informations supplémentaires par le Secrétaire Général et par le Comité d'Organisation du 9e Congrès International de Spéléologie;
- 10) Remerciements et clôture de l'Assemblée Générale.

DERNIÈRES NOUVELLES

LAST NEWS

LETZTE NACHRICHTEN

ACCOMODATION IN A STUDENT HOME.

The Organizing Committee of the Congress has found now a possibility of accomodation in a students home in the City of Barcelona. The distance of this home from the Congress Hall is 30 minutes with public traffic.

The prices for one person and for each day are the following:

Complete board (full-pension) 1600 Pesetas

Demi-pension (bed, breakfast and one meal) ... 1375 Pesetas

Bed and breakfast 1050 Pesetas.

Interested persons have to contact the Congress secretary (P.O. Box 343, E-08080 Barcelona) as soon as possible.

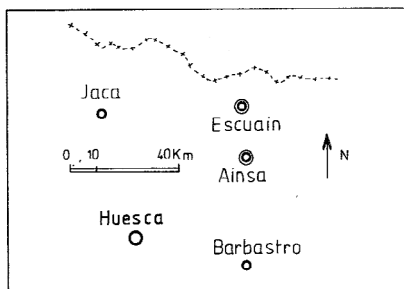
EXPOSITION OF SPELEOLOGICAL PUBLICATIONS

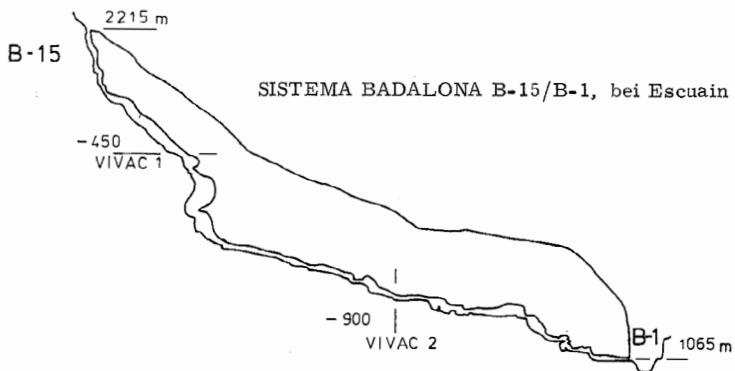
During the Congress, an international exposition of books and periodicals of speleological interest will be organized in the Congress Hall. A list of all presented works will be published and distributed to all participants of the Congress.

The speleologists all over the world are invited to send copies of books or magazines free of charge to the Organizing Committee.

EXKURSIONEN IN DAS HÖHLENSYSTEM BADALONA B-15/B-1

Für Kongreßteilnehmer, die Schachterfahrung haben, werden Exkursionen in das Höhlensystem Badalona B-15/B-1 organisiert, das einen Höhenunterschied von 1150 Metern aufweist. Campingausrüstung und persönliche Ausrüstung für Abstiege sind notwendig. Die Exkursion wird zu folgenden Terminen zur Auswahl angeboten: 9.-13. August 1986, 11.-15. August 1986, 13.-17. August 1986, 15.-19. August 1986 und 17.-21. August 1986. Die Höhle liegt bei Escuin (Provinz Huesca). Die Teilnehmer haben sich jeweils am Vortag auf dem Campingplatz in Ainsa einzufinden. Die Kosten belaufen sich einschließlich Vollverpflegung (auch in der Höhle) und der Campinggebühren auf 65 000 Peseten. Begleitpersonen bezahlen für die Benützung des Campingplatzes 4000 Peseten, für Campingplatz und Verpflegung 25 000 Peseten.

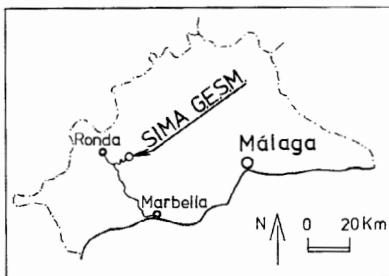




EXKURSIONEN IN DAS SCHACHTSYSTEM "SIMA G. E. S. M."

Dieses Schachtsystem liegt in Südspanien. Die Exkursionen haben folgendes Programm:

1. Tag: Empfang und Fahrt zur Schutzhütte im Höhlengebiet.
2. Tag: Besuch des Sima G. E. S. M.
3. Tag: Wahlweise Besuch der Cueva de la Pileta.
4. Tag: Ausflug in die Sierra de las Nieves und Besichtigung von Ronda.
5. Tag: Rückfahrt nach Malaga, Abschied.



Die Exkursionen werden in zehn Turnussen zu folgenden Terminen durchgeführt:

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1) 11.-15. 7. 1986 | 6) 14.-18. 8. 1986 |
| 2) 16.-20. 7. 1986 | 7) 19.-23. 8. 1986 |
| 3) 21.-25. 7. 1986 | 8) 24.-28. 8. 1986 |
| 4) 26.-30. 7. 1986 | 9) 29. 8. -2. 9. 1986 |
| 5) 9.-13. 8. 1986 | 10) 3.- 7. 9. 1986 |

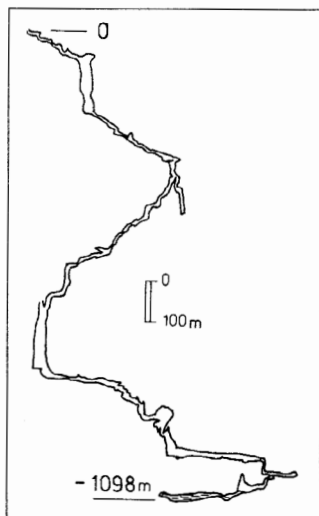
Für die Teilnehmer sind persönliche Ausrüstung für die Befahrung alpiner Höhlen und Schlafsack notwendig.

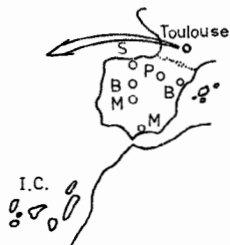
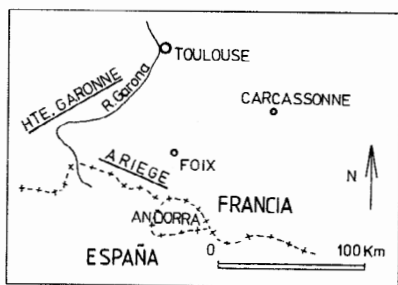
Die Teilnahmegebühr beträgt 17000 Peseten. In diesem Preis sind Fahrt bis und ab Malaga, Unterbringung und Vollverpflegung enthalten.

Anmeldungen sollen so bald wie möglich an das Organisationskomitee des Kongresses, Postfach 343, B-08080 Barcelona, erfolgen.

BESICHTIGUNGSMÖGLICHKEITEN IN FRANKREICH

Kongreßteilnehmern, die nach dem Kongreß in den französischen Pyrenäen Höhlen kennenlernen wollen, werden zwei Programme angeboten. Beide beginnen am 18. August 1986; sie haben folgendes Programm:





- a) Besuch des "Réseau Trombe" im Massif d'Arbas, Département Haute-Garonne.

Diese Exkursion dauert sieben Tage (18.-24. August 1986); der Aufenthalt kostet insgesamt 2100 FF. - Anmeldungen und Anfragen sind an folgende Anschrift zu richten: Comité Départemental de Spéléologie de Haute-Garonne
54, rue des 7 Troubadours
F-31000 Toulouse, France

- b) Besuch verschiedener Höhlen im Département Ariège (Schwerpunkte: Vorgeschichte und Biospéologie).

Diese Exkursion dauert fünf Tage (18.-22. August 1986); der Aufenthalt kostet 1500 FF. - Anmeldungen und Anfragen sind an die folgende Anschrift zu richten: Comité Départemental de Spéléologie de l'Ariège
M. Olivier Buissan,
Mercus Garrabet
F-09400 Tarascon-sur-Ariège, France

Die jeweiligen Organisatoren werden auf Anfrage das Formblatt für die Anmeldung sowie das vorläufige Programm der Veranstaltungen zusenden.

SYMPOSIUM DE SPELEO-SECOURS.

Le Symposium de Spéléo-Secours se déroulera à Madrid et à Cuenca avant le Congrès de Barcelone. Les informations détaillées peuvent être obtenues par:

Simposium de Espeleosocorro
Federacion Madrileña de Espeleologia
Apartado de Correos no. 3361,
E-28080 Madrid, España

Les séances du symposium auront lieu le 25 et le 26 juillet; le bureau du symposium sera ouvert pour la réception des participants le 24 juillet 1986 de 18 à 22 heures dans la Calle Carranza, 6 - 20 izq.

Since two years, the address of the General Secretary of the International Union of Speleology is only the following:
Depuis deux ans, toute correspondance destinée pour le Secrétariat Général de notre Union Internationale de Spéléologie doit être adressée exclusivement à:
Dr. Hubert Trimel
Internationale Union für Speläologie
Generalsekretariat
Draschestrasse 77, A-1232 Wien
Austria - Europe

Many letters and exchange copies of publications are sent to the old address (Hofburg, Säulenstiege). Please correct mailing lists !

INFORMATION

Liban

Le Spéléo-Club du Liban a été réorganisé. Fondé en 1951, les membres du Club ont rassemblés une documentation remarquable dans un siège au Centre de Beyrouth de 350 cavités explorées à fin 1975. Cette année mène à la perte du siège social du Club due à la guerre (le local est occupé jusqu'aujourd'hui par des squatters), au départ de plusieurs anciens membres actifs, à l'interromption dans la publication du bulletin Al Ouat' Ouate ("Le chauve-souris") et à un ralentissement des activités.

En 1985, un nouveau Bureau du Club a été formé, constitué par Hani Abdul-Nour (Président), Jean-Pierre Yabroudi (Vice-Président), Alain Maroun (Secrétaire Général), Ghassan Beyhum (Trésorier), Farid Zoghbi et Georges Farra (Membres adjoints). Selon une décision de l'Assemblée Générale, Sami Karkabi est Conseiller permanent auprès du Bureau.

Le nouveau Bureau a poussé de nouveau les explorations et vient de publier "Al Ouat' Ouate - Bulletin du Spéléo-Club du Liban, Nouvelle Série", numéro 1 du mars 1986. Le Club est intéressé aux contacts internationaux et à l'échange de publications. Son adresse est la suivante: Spéléo-Club du Liban, B.P. 70 923, Antelias (Liban).

Turquie

The Speleological Society of Turkey (Mağara arastirma derneği) founded in 1964 by Dr. Temucin Aygen - now the honorary chairman - has started new activities after a stagnation period and has been refounded. The board of managers has completely changed. The following persons are engaged with the society organisation: Mr. Yavuz Bulut (chairman), Dr. Isin Yalcinkaya (Vice-chairman), Mr. Ismail S. Durudoğan (general secretary), Mr. Faysal Ilhan (management) and Mr. Onur Ozbek.

The new board of managers is interested on exchange of information in various field. The address of the Society is the following: Magara Arastirma Derneği (Speleological Society of Turkey), P. K. 670, Kizilay-Ankara, Turkey.

TARIF DES ESPACES PUBLICITAIRES (1986)

Nous informons les lecteurs de l'UIS-Bulletin que selon la décision du bureau de l'UIS il est possible de placer des espaces publicitaires dans l'UIS-Bulletin. Le tarif pour les annonceurs est le suivant:

1/1 page (format 124 x 170 mm) . . .	Schilling (autrichien)	2 200, --
1/2 page (format 124 x 85 mm) . . .	Schilling (autrichien)	1 100, --
1/4 page (format 62 x 85 mm) . . .	Schilling (autrichien)	550, --

Dans ce tarif, les taxes (à payer à Vienne) sont inclus.

Tirage de l'UIS-Bulletin: 3 000 exemplaires.

Les intéressés sont priés de contacter le secrétariat général de l'Union Internationale de Spéléologie.

Pour chaque année, la parution de deux numéros de l'UIS-Bulletin est prévue; la distribution se réalise en général en juillet et en décembre. Le Bulletin arrive dans tous les pays du monde avec un mouvement spéléologique.

REPORTS OF COMMISSIONS

RAPPORTS DES COMMISSIONS

BERICHTE DER KOMMISSIONEN

La plupart des Commissions de l'UIS a été très active depuis le dernier Congrès International de Spéléologie à Bowling Green. Il y avait des activités de différentes formes. Quelques Commissions ont organisé des réunions ou des colloques; il faut remarquer surtout le grand travail de la Commission d'Enseignement Spéléologique, qui a pu organiser une réunion chaque année (trois fois en liaison avec une séance du Bureau de l'UIS - en Italie, en Tchécoslovaquie et en France). Dans quelques autres Commissions il y avait un représentant central qui a rassemblé les dates de beaucoup de pays.

Les rapports présentés dans ce numéro de l'UIS-Bulletin ne sont pas complets, mais ils montrent une activité et une collaboration internationale très remarquable.

COMMISSION ON KARST DENUDATION

Beaucoup de spécialistes ont été présents au Colloque de Karstologie Appliquée à Liège (Belgique), et à cause de cela, la Commission a organisée une Réunion le 2 juin 1984 au Château de Wégimont.

La séance a été consacrée d'abord à un tour de table sur les méthodes utilisées et les périodes d'expérimentation concernant les mesures de l'érosion karstique.

On a rappelé d'abord la méthode hydro-chimique, très largement utilisée,

- les procédés de mesure directe (micro-mètre, U. Sauro);
- les expérimentations, méthode des "plaquettes";
- la datation des concrétions et des formations carbonatées corrélatives de l'évolution karstique.

La discussion s'est engagée particulièrement sur la standardisation des méthodes:

- standardisation des échelles des courbes de concentration des traceurs récupérés (A. Briffez),
- information de la méthode des plaquettes.

Il doit être remarqué d'abord que cette méthode de plaquettes ne donne des valeurs de dissolution que pour l'épikarst (Gunn), que la corrélation avec la méthode hydro-chimique est malaisée (U. Sauro), que les résultats dépendent beaucoup des circonstances climatiques (J. Nicod).

La discussion s'est orientée enfin autour du problème, faut-il utiliser des plaquettes standard (telles que celles fournies par Ivan Gams) ou des plaquettes de la région, plus susceptibles de nous renseigner sur la carstification de celle-ci ? La majorité a adopté pour les deux. J. J. Delannoy a insisté sur l'uniformisation des protocoles d'expérimentation. J. Rodet a montré le problème particulier des plaquettes de craie, etc. - La discussion a été loin d'être épuisée.

La fin de la séance de Wégimont a été consacrée aux problèmes pratiques d'organisation. En effet, il y avait l'échec d'une réunion prévue à Porto-Rico (informations tardives de la part de A. Torres-Gonzalez, Président de la Sociedad Espeleologica de Puerto-Rico; coût élevé du séjour et du voyage ayant découragé de nombreux collègues) et un conflit qu'il en reste résulte. D'autre part, il y avait la réunion du Col-

loque Franco-Britannique à Oxford en septembre 1983, organisé par Miss Marjorie Sweeting, et suivi par des excursions aux Mendip Hills, dans le pays des Galles et dans la région de Malham.

Selon la décision finale de la Réunion de Wégimont, et à cause du fait que le Congrès International de l'UIS a été repoussé en 1986, une autre Réunion, organisée à la diligence de P. Gamez et J. Rodet, a été réalisée à Metz du 23 au 25 mai 1985, avant le Congrès de la Fédération Française de Spéléologie à Nancy. Cette Réunion, dédiée à la mémoire de Jean Corbel - elle a coïncidé avec le 15^e anniversaire de son décès - a été en même temps un congrès de l'Association Française de Karstologie. En outre des séances de travail dans l'université de Metz il y avait des travaux de terrain, en Lorraine (Pays Haut) et en Champagne (Montagne de Reims).

Il faut souligner que les Actes des réunions d'Oxford (1983), de Liège-Wégimont (1984) et de Metz (1985) ont été publiés et contiennent un grand nombre de communications des membres de la Commission.

De plus, il faut remarquer que la Fédération Française de Spéléologie et l'Association Française de Karstologie ont commencé la publication d'une revue avec le titre "Karstologia", paraissant en général deux fois par an (le dernier numéro paru est le numéro 6), qui s'occupe des problèmes et des études de l'érosion karstique et qui est donc consacrée principalement aux thèmes de la Commission.

(D'après Jean Nicod et autres).

COMMISSION DE SPELEOTHERAPIE

In der Zeit vom 2. bis 6. November 1982 wurde das 6. Internationale Symposium für Speleotherapie in Keszthely (Ungarn) abgehalten. Mit 150 Teilnehmern aus 12 Ländern war es die am besten besuchte Tagung der Kommission. An ihr nahmen auch die Minister und Staatssekretäre der zuständigen Ressorts (Gesundheitswesen, Umwelt- und Naturschutz, Industrie) der ungarischen Regierung teil. Während der Tagung wurden das Thermalbad in Héviz und die Heilhöhle von Tapolca besucht; die letztere ist deshalb besonders erwähnenswert, weil sie sich unter einem Krankenhaus befindet; sie ist mit diesem durch einen Aufzug verbunden und dadurch für Patienten und Ärzte leicht zugänglich.

Bei den Vorträgen wurden von den Ärzten neue therapeutische Erfolge und Erfahrungen erläutert; erstmals wurden diesbezügliche Berichte aus Griechenland und aus der Sowjetunion vorgelegt. Die Speläologen berichteten über Beobachtungen in Höhlen und betonten die Notwendigkeit, elektrischen Erscheinungen in Höhlen größere Aufmerksamkeit zu schenken.

In einer Schlußresolution wurde unter anderem festgestellt, daß insbesondere in Heilhöhlen ständige systematische klimatologische Forschungen und Beobachtungen unerlässlich sind. Als Erfolg des Symposiums ist zu werten, daß die Speleotherapie in Ungarn jetzt mehr Anerkennung findet als früher; so ist in Tapolca ein Kurhotel für ausländische Gäste geplant und in der Szemlőhegy-Aragonithöle in Budapest wurden von den zuständigen Instituten systematische Messungen durchgeführt.

Im Jahre 1983 erschienen die Akten des 1980 in Montecatini Terme (Toskana, Italien) abgehaltenen 6. Symposiums. Die Herausgabe des Bandes, in dem auf 150 Seiten die damals gehaltenen Vorträge veröffentlicht worden sind, besorgte die Sektion Neapel des Club Alpino Italiano; die Redaktion besorgten Alfonso Picocchi und Angelo de Cindi.

Die Durchführung des 8. Symposiums, das für das Jahr 1984 in Bad Bleiberg (Österreich) geplant war, mußte infolge des plötzlichen und unerwarteten Todes des vorgesehenen Organisationsleiters, Dr. Walter Gressel, unterbleiben. Im Juni 1984 fand daraufhin in Rožňava (Tschechoslowakei) eine Besprechung über die Organisation der weiteren Arbeit der Kommission statt.

Im Jahre 1985 konnte der 360 Seiten starke Band mit den Vorträgen des 7. Internationalen Symposiums für Speläotherapie veröffentlicht werden. Herausgeber war die Ungarische Gesellschaft für Karst- und Höhlenforschung (Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat); die Redaktion besorgten Dr. Tibor Horváth und Dr. Janos Tardy. (Dr. Hubert Kessler)

Das 8. Internationale Symposium für Speläotherapie wurde vom 20. bis 24. Februar 1986 in Blansko (Mährischer Karst, Tschechoslowakei) unter zahlreicher Beteiligung und in Anwesenheit offizieller Vertreter der zuständigen tschechischen Ministerien abgehalten. Die Tagung wurde vom Geographischen Institut der Tschechoslowakischen Akademie der Wissenschaften (Brno) und vom Verband der Tschechischen Höhlenforscher organisiert; ein Heft mit den Zusammenfassungen der eingereichten Vorträge lag bereits bei Tagungsbeginn vor.

Im Laufe der Tagung wurden die im Mährischen Karst eingerichteten speläotherapeutischen Stationen in der Amateurröhle und in der Höhle von Sloup-Sosuvka sowie das neu erbaute zugehörige Kindersanatorium in Ostrov besucht.

Am 21. Februar 1986 hielt die Kommission für Speläotherapie in Blansko eine Arbeitssitzung ab. Bei dieser Sitzung wurde das Konzept für die weitere Tätigkeit der Kommission beschlossen. Eine Reihe konkreter Maßnahmen soll unverzüglich eingeleitet werden; unter anderem ist vorgesehen:

1. Zusammenstellung einer Liste aller Ärzte und Wissenschaftler, die sich mit den Aspekten der Speläotherapie befassen, sowie einer Liste aller bestehenden speläotherapeutischen Stationen (Dr. Horváth);
2. Schaffung einer Arbeitsgruppe unter der Leitung von Dr. Ričný, die medizinische und naturwissenschaftliche Forschung koordinieren wird und nach Möglichkeit in Intervallen von drei bis sechs Monaten Rundbriefe mit aktuellen Informationen herausgeben soll;
3. Erarbeitung eines Zeitplanes und des Programmes der Arbeitstagungen zwischen den Internationalen Kongressen für Speläologie (Dr. Sandri);
4. Erfassung der speläotherapeutischen Literatur und Zusammenstellung einer Bibliographie des einschlägigen Schrifttums (Dr. Picicocchi);

Die Kommission hat ferner beschlossen, sich mit den Betriebsbedingungen und den Resultaten der bestehenden Speläotherapiestationen vertraut zu machen und sich um eine Vereinheitlichung der Untersuchungs- und Therapieverfahren auf internationaler Ebene zu bemühen.

Der Vorschlag von Dozent Dr. Spičák als Vertreter der Interasthma, am Internationalen Kongreß über Asthma bronchiale im Mai 1989 in Prag teilzunehmen, wurde angenommen; der Speläotherapie wird ein Vortrags-Halbtage bei diesem Kongreß eingeräumt werden. Ebenso wurde der Vorschlag von A. Debevec angenommen, in den nicht allgemein zugänglichen Teilen der Skočjanske jame (Slowenien, Jugoslawien) eine internationale Forschungsstation für Fragen der Speläotherapie, bzw. der Heilwirkung der Höhlenluft zu errichten. Die Höhlenverwaltung wird die nötigen materiellen und organisatorischen Voraussetzungen schaffen, die Kommission die Methodik der Untersuchungen ausarbeiten.

POUR LE PAIEMENT DES COTISATIONS ANNUELLES
UTILISEZ LE COMPTE BANCAIRE DE L'UIS:

No. 244-104-851/00, Österreichische Länderbank AG
A-1010 Wien, Austria-Österreich
(Dr. Hubert Trimmel/i. Sa. Union Internationale de Spéléologie)

N' envoyez pas à l'adresse de la banque toute autre correspondance, s' il vous plait.

COMMISSION DE LA PHYSICO-CHIMIE DU KARST ET DE L'HYDROGEOLOGIE

73 persons from 29 countries are members of the Commissions. In the five years since the last International Congress the Commission held six reunions (in Bulgaria, Belgium, Czechoslovakia, Cuba, Italy and Poland): unfortunately only a minor part of the commission members had the possibility to participate to these reunions due to several kinds of difficulties (time, money etc.). Abstracts of these reunions have been sent to all members.

In the reunion held in Italy during the Symposium on Vulcanospeleology in Catania in 1982, the members of the Commission, following a resolution of the Symposium, asked to change the name of the Commission in order to allow the participation of scientists interested in vulcanospeleology. Therefore we will present in the General Assembly of the U. I. S. in Barcelona the request to change the name of our Commission into the following: "Physico-chemistry and Hydrogeology of Karst and Vulcanospeleology".

Most part of the activity of the President of the Commission dealt with the improving, at the maximum possible level, the contacts in between members of the Commission living in different countries or areas of the world. This was done firstly by writing to Governments and Scientific Committees in order to allow participations of foreign scientists to international karst programs (like that on Karst hydrology still going on in Norway, Cuba, Poland and Bulgaria).

It was also printed an internal report (1983) in which the research fields and the printed papers of each member of the commission were reported. This paper was sent to all the commission members in order to make easier the contact between the persons working in the same field.

Now we are working to print a new report before the International Speleological Congress of Barcelona to give the up to day situation of the researches carried out by the members of our Commission; if possible this report will be distributed free during the Congress.

Last but not least it was the activity of the "Documentation Center" which was in the last five years an important bibliographic help for all commission members, part of them had also the opportunity to visit Bologna and the Library of our "Center". Anyway, for the most part, the access to the Center was via Xeros which were sent free to all the persons who cooperates with the Library sending their off prints to the Documentation Center, or charging the mailing costs to all the others.

Three catalogues of the Library were sent to all commission members to make known the material present in the Documentation Center; a fourth catalogue will be distributed during the Congress of Barcelona.

Now we are computerizing the library and in the next future (since 1987) it will be possible the access to the bibliographic information also via key-words, which will be the same used in the "Speleological Abstracts".

In order to try to improve the cooperation in between its members the Commission presented a general research program, named P. I. G. E. K., to standardize worldwide the methods to investigate karst processes and mechanisms. This program was discussed in detail during several of the reunions of the Commissions and also in the Bureau of the I. U. S. We hope that in Barcelona we will have the possibility to start with practical works in it.

In fact till now only few was practically done due to real difficulties in meeting a sufficient high commission members, not only to discuss, but also to work with on the same research projects. In order to overcome these difficulties, all the commission

members have been asked to bring at Barcelona hypotheses and practical suggestions on specific karst researches in which several, if not all, the commissions members may be involved in the next three years.

I hope that the goal of a common work for the Commission may be achieved in the next future because I deeply believe that a real increase of the karst knowledge can be obtained only by working together. Prof. Paolo Forti (Chairman)

COMMISSION ON SHOW CAVES

The last official meeting of the Cave Management - Show Cave Commission took place at the 8th International Congress in Bowling Green, Kentucky, USA, July 22, 1981. Since that time there have been two international meetings concerned with the problems of Show caves as follows:

- Fifth Australasian Conference on Cave Tourism and Management, Lakes Entrance, Victoria, Australia, April 11-15, 1983:

This meeting was concerned primarily with the caves of Australia but included reports on caves of Thailand and Indonesia.

- International Meeting on the Show Caves and their Problems, Athens, Greece, September 1-4, 1983.

Representatives from twenty countries contributed and presented 40 papers on conservation, preservation and management of Show Caves. A published report of the proceedings was prepared and excursions for the attendees included visits to show caves in Greece and Crete.

The next meeting of the Commission will be at the 9th International Congress in Barcelona, Spain, August 1-7, 1986. Papers will not be presented, however reports of national delegates are invited and discussion of plans for future activities will be included in the agenda. Russell H. Gurnee (Chairman)

In a discussion between members of the Bureau of the IUS, representatives of the Show Cave Commission and the Consultative Committee of the UIS in Athens a way for the publication of a world list of show caves has been found: After a short description of each country, the list of the show caves will be presented under employment of pictographs.

The world list of show caves has been prepared by an UIS-Commission since the International Congress in Olomouc (1973), but the publication has been impossible for financial reasons. Now, the International Union of Speleology will receive one Dollar from each participant of the Barcelona Congress, and so, the publication will be possible. It is foreseen that the participants of the 9th International Congress will receive this publication immediately after parution.

A proposal for the presentation of the lists will be given during the Barcelona Congress; after a last revision the lists will go in press in autumn 1986. The General Secretary of the UIS hopes that collaborators in each country make possible the revision in a short time. Hubert Trimmel (General Secretary)

Quelques rapports concernant le travail de Commissions qui n'ont pas trouvés leur place dans cette présentation, seront discutés au 9e Congrès International de Spéléologie à Barcelone. Tous les spéléologues du monde entier sont invités de présenter à cette occasion leurs pensées et désirs en ce qui concerne le travail des Commissions de 1986 à 1989.

COMMISSION SUR L'HISTOIRE DE LA SPELEOLOGIE

Lors de sa création, pendant le Huitième Congrès International de Spéléologie à Bowling Green (Kentucky, USA), le fonctionnement de la Commission a été prévu de la manière suivante:

1°) Chaque pays membre de l'UIS désigne un responsable qui dirige la publication de l'Histoire de la Spéléologie dans son pays. Le plan de l'ouvrage est libre, mais il est conseillé d'envisager les premières explorations et descriptions des cavernes, le début des recherches systématiques, le développement des techniques d'exploration et des études scientifiques, les principaux résultats obtenus à chaque époque, le fonctionnement passé et présent des organismes nationaux s'occupant de Spéléologie, enfin une bibliographie des travaux fondamentaux.

2°) Dans un second temps, la Commission constitue un groupe de travail devant coordonner ces diverses études nationales afin de présenter une synthèse à l'échelle mondiale.

Il faut avouer que, pendant la période 1981-1985, même le premier objectif n'a été atteint que d'une façon très incomplète. Nombreux sont les pays dont les promesses n'ont pas encore été tenues, ou n'ont été tenues que d'une façon très partielle, si bien qu'il ne peut être actuellement question de s'occuper du deuxième objectif.

Il est possible que certaines publications n'aient pas été transmises à la Commission. Sous cette réserve, elle peut mentionner les réalisations suivantes:

Autriche: L'excellent volume de R. Saar-R. Pirkner "Geschichte der Höhlenforschung in Österreich", 96 p., fig., pl., bibliogr., publié dans les Wissenschaftliche Beihfte zur Zeitschrift Die Höhle, n.13, Wien, 1979, a été utilement complété par les "Aktien des internationalen Symposiums zur Geschichte der Höhlenforschung, Wien, 1979", 114 p., publié dans la même collection, n.31, 1984.

On doit encore signaler les nombreuses contributions historiques insérées dans le "Festschrift Hubert Trimmel", Die Höhle, n.35, 3-4, 1984, p.65-296.

Belgique: Le volume "Histoire de la Spéléologie belge", qui devait paraître en 1985, a vu son édition retardée par le décès de son responsable Alexis de Martynoff. Anne de Martynoff, fille de notre confrère, assure la poursuite du travail qui est donc en bonne voie.

Espagne: A mentionner l'article de J. Montoriol-Pous y A. Montserrat i Nebot "Vulcanoespeleologia española: 1910-1977", Sota Terra, n.5, 1984, p.12-14, bibl.

France: Important article de G. Marchand "Comment naît une fédération", Spelunca, n.10, 1983, p.25-37. Courtes études de B. Gèze "Origines et évolution de la Géospeleologie française", Comité français d'Histoire de la Géologie, t.3, 1985, p.11-25, et "Histoire de la Spéléologie française", servant d'introduction au volume "Karsts de France" destiné à paraître avant le Congrès de 1986.

Grande-Bretagne: Rappels les deux importants volumes de T. R. Shaw "History of Cave Science", Crymch, Oldham publ., 1979; mais une reprise dans l'esprit de la Commission serait désirable.

Italie: Dans une certaine mesure, l'article de G. Badini et F. Utili "Historia della Speleologia", p.11-29 du "Manuale di Speleologia" de la Società Speleologica Italiana (Milano, 1978, 582 p.) constitue une bonne introduction aux désirs de la Commission, mais son développement serait souhaitable pour l'Italie.

Le Musée d'Histoire Naturelle d'Udine a réalisé en 1984 une exposition sur l'histoire de la Spéléologie dans le Frioul.

Pays-Bas: Ce pays sans cavernes, à l'exception des "orgues géologiques, ou puits naturels de la montagne de Maastricht (qui auraient mérité d'être cités), est le premier à avoir répondu méthodiquement aux désirs de la Commission, avec le fascicule rédigé par H. de Swart dans Speleo-Nederland, 3, 1981, 61 p., fig., bibl. Ecrit en Hollandais, avec résumés anglais et français, il expose les projections

- réalisées par les Néerlandais dans le monde entier et notamment dans leurs anciennes colonies d'Indonésie;
- Pologne:** Plusieurs articles peuvent être cités, notamment dans Kras i Speleologia, t. 4(XIII), 1982, ceux de Z. Wojcik "Précis d'histoire de la Spéléologie polonaise", p. 85-97, et de J. Mikuszewski "Littérature spéléologique polonaise", p. 112 - 117.
- Suisse:** Beau volume de J.-J. Pittard "Explorateurs de l'ombre. Histoire de la Spéléologie en Suisse", Monographie S.A.-Sierre, Collection Mémoire vivante, Musée d'Ethnographie de Genève, 1985, 176 p., fig., bibliogr.
- Venezuela:** Intéressantes recherches historiques de F. Urbani, publiées sous le titre "Vida y obra de los iniciadores de la Espeleologia in Venezuela" dans le Bulletin de la Sociedad Venezolana de Espeleologia, Caracas, en 1981 et 1982. Egalement doivent être mentionnés plusieurs articles de E. de Bellard Pietri consacrés entre 1980 et 1983 à la visite de Humboldt à la grotte du Guacharo et aux autres explorateurs allemands ayant contribué à la connaissance spéléologique du Venezuela.
- Yougoslavie:** Si aucune contribution historique n'est signalée pour l'ensemble du pays, il en existe au contraire de nombreuses pour la Slovénie, ce qui s'explique par la présence de la grotte et de l'Institut de Postojna. On peut citer principalement de F. Habe et A. Kranjc "Contribution des Slovènes à la Spéléologie", Zbornik za zgodovino naravoslovja in tehnike, Ljubljana, 1981, 5-6, p. 1-93, fig., bibliogr. (en Slovène, résumé anglais), ainsi que les articles de A. Kranjc sur la grotte de Postojna dans la littérature spéléologique et sur les plus anciennes photographies réalisées dans cette grotte (Naše jame, 1981 et 1983), sur la recherche des rivières souterraines en Slovénie depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours (Kronika, Ljubljana 1984), sur l'évolution des techniques de l'exploration souterraine (Zivljenje in tehnika, 1984). Ces dernières études étant exclusivement en Slovène, il est à souhaiter que l'auteur fournisse un jour un bon résumé dans l'une des langues officielles de l'UIS, car elles méritent une large diffusion.

Il semble que le rôle principal de la Commission devra être d'encourager les spéléologues de tous pays dans la voie qui vient à peine d'être ouverte par de trop rares bonnes volontés. Espérons qu'elles enront plus nombreuses dans l'avenir.

Le Président de la Commission
Prof. Dr. Bernard Gèze

COMMISSION DE SPÉLÉO-SECOURS

The most important event since the International Congress of Speleology in Bowling Green (1981) was the 6th Cave Rescue Conference at Aggtelek (Hungary) from 1st to 7 October 1983; delegates from 13 countries have been present. Two meetings of the Executive Committee of the Commission have been held; the Minutes of this meetings have been distributed to all collaborators of the Commission.

The Bureau of the Commission is composed by Mike Meredith (President), Pino Guidi (Vice-President), György Denes (Secretary) and Hermann Kirchmayr (Rescue Equipment).

During the meetings, Andre Slagmolen (Belgium) had underlined the importance of publications for the work of the Commission. The lack of financial resources is particularly regrettable in this respect. (the Proceedings of the Conferences in Belgium (1971) and Poland (1979) had never been published and also for the 4th Conference in Britain in 1977 the record was incomplete).

In the time since the Meeting of Aggtelek, only the publication of the "Equipment Handbook" (prepared by Heinrich Kirchmayr) had been possible (UIS-Bulletin, 26). In France, international training courses and meetings have been organized, mostly in collaboration with the Ecole Française de Spéléologie.

The cooperation with the Commissions of Education and of Cave Diving had been developed.

COMMISSION DE BIBLIOGRAPHIE

During the 8th International Congress of Speleology in Bowling Green (USA) 1981 the IUS-Commission for Bibliography (CB) held two working sessions.

Since then the CB has realized and published with the support of the Swiss Academy of Sciences yearly the following "Bulletin Bibliographique / Speleological Abstracts" (BBS/SA):

BBS/SA nr. 20 for 1981 (2601 abstracts)

BBS/SA nr. 21 for 1982 (2376 abstracts)

BBS/SA nr. 22 for 1983 (2920 abstracts)

BBS/SA nr. 23 for 1984 (2793 abstracts)

To be published in May/June 1986: BBS/SA nr. 24 for 1985.

Several collaborators helped in realizing these BBS/SA, fully for France, Belgium, Germany, Switzerland, Yugoslavia and USSR, and partly for New Zealand, Australia and Poland.

In order to facilitate the introduction and the use of BBS/SA among people who are not used to do bibliographic researches, an improvement of the graphic presentation (since BBS/SA nr. 23) and a reader-guide are provided.

Since 1981 an "Interlibrary xerocopies service" has been started; 11 libraries are actually participating.

A 4th edition of the "Catalogue of speleological bibliographies" is foreseen for the 9th Congress. Evaluations were made in order to study the use of a computer in compiling the BBS/SA, or at least the geographic and the authors' indices.

The CB will hold the next working session during the 9th Congress in Barcelona, Spain.

R. Bernasconi

Lors du 8e Congrès international de spéléologie à Bowling Green (USA) 1981, la Commission de Bibliographie (CB) a tenu deux séances de travail.

La CB a depuis lors réalisé et publié avec l'aide financière de la Société Helvétique des Sciences annuellement les "Bulletins Bibliographiques Spéléologiques/ Speleological Abstracts (BBS/SA) suivants:

BBS/SA no. 20 pour 1981 (2601 analyses)

BBS/SA no. 21 pour 1982 (2376 analyses)

BBS/SA no. 22 pour 1983 (2920 analyses)

BBS/SA no. 23 pour 1984 (2793 analyses)

En préparation est le BBS/SA no. 24 pour 1985, parution en mai/ juin 1986.

Pour cette période ont pu gagné des collaborateurs responsables du dépouillement bibliographique des pays suivants: France, Belgique, Allemagne, Suisse, Yougoslavie et URSS, et en partie: Nouvelle Zélande, Australie et Pologne.

Avec le no. 23 nous avons amélioré la présentation graphique du BBS/SA, afin de faciliter son introduction et son usage auprès d'un public non habitué aux recherches bibliographiques; un guide d'usage est également prévu.

Dès 1981, nous avons introduit un "Service de photocopies inter-bibliothèques" auquel participent actuellement 11 bibliothèques spéléologiques. Une 4e édition du "Catalogue des bibliographies spéléologiques" est prévu pour le 9e congrès.

Des démarches ont été entreprises pour évaluer les possibilités de l'utilisation d'ordinateurs pour la compilation du BBS/SA, ou du moins de celle des indexes géographique et des auteurs. R. Bernasconi

COMMISSION DES GRANDES CAVITÉS

Le président de la Commission, M. Claude Chabert (Paris) a rassemblé en permanence toute documentation concernant les grottes les plus grandes et les gouffres les plus profondes du monde. En collaboration avec des correspondants dans la plupart des pays il a été possible de recevoir des dates aussi exactes que possible. Il faut souligner la grande difficulté de cette documentation; elle résulte du grand nombre d'expeditions et du changement assez rapide des résultats dites "définitifs", et d'autre part de rapports ou des plans pas très précis.

Il est prévu de publier une liste, respectivement un Atlas des grandes cavités du monde d'après les dates les plus actuelles au moment du 9e Congrès International.

COMMISSION POUR L'ATLAS DES REGIONS KARSTIQUES

La commission de l'Union Internationale de Spéléologie s'occupant du projet d'une édition d'un "International Atlas of Karst Phenomena" continue un travail commencé d'abord par Herbert Lehmann dans l'Union Internationale de Géographie. Après la mort de l'initiateur il n'y avait plus une activité. Les efforts de publier des nouvelles cartes ont été recommencés par le président actuel de la commission; elle a été formée par une décision du 8e Congrès International de Spéléologie à Bowling Green (1981).

La Commission a obtenue la permission de pouvoir présenter le résultat des premiers travaux nouveaux dans la "Zeitschrift für Geomorphologie"; on a projeté un volume supplémentaire de ce bulletin avec quatre nouvelles feuilles de l'Atlas, à paraître au moment du 9e Congrès International de Spéléologie en Espagne. En ce qui concerne le copyright avec l'International Geographical Union, tous est clarifié aussi. Le Secrétariat Général de l'UIS a reçu le rapport suivant daté du 22 mai 1986:

Der Supplementband der Zeitschrift für Geomorphologie, der die Fortführung des Karstatlasses darstellt, enthält nunmehr folgende Beiträge:

- 1) La Région Karstique Audoubertue-Mons, par Maurice-Nice Julian & Jean Nicod - Aix-en-Provence
- 2) Lluç/Sierra Norte (Mallorca) - Karst einer mediterraner Insel mit alpidischer Struktur, von Werner-F. Bär, Friderun Fuchs und Günter Nagel, Frankfurt am Main
- 3) Zechstein Leaching and Karst Landforms in the Werra-Meissner-Area/Northern Hesse; On the base of the detailed Geomorphological Map 1:25000 (GMK 25) Sheet Bad Soden-Allendorf, by Gerhard Stäblein, Berlin
- 4) Das Karstgebiet der nördlichen Frankenalb zwischen Pegnitz und Vils, von Karl-Heinz Pfeffer, Köln.

Der Supplementband mit den vier Kartenblättern wird als Ergebnis der Kommissionsarbeit im Sommer 1986 ausgedruckt vorliegen. Der Generalversammlung der Internationalen Union für Speläologie wird berichtet werden können, daß die Fortführung des "Karstatlas" erfolgreich in die Wege geleitet worden ist. Es wird beantragt, die Kommission auch für die nächste Funktionsperiode zu verlängern, damit die jetzige Arbeit erfolgreich weitergeführt werden kann.

Für die zukünftige Arbeit wurden bereits mehrfach Vorarbeiten geleistet, die sehr konkrete Ergebnisse aufzuweisen haben. Im Frühjahr 1987 wird eine umfassende Arbeit von Herrn Burger (Universität Köln) über die Travertinterrassen von Antalya mit einer sehr schönen Karte der Karstphänomene dieser Gegend fertiggestellt sein.

Herr Dr. Güldali (Ankara) hat im Rahmen seiner Dissertation das Kestel-Polje im Taurus (Türkei) bearbeitet; es handelt sich dabei um ein klassisches mediterranes Polje dinarischen Typs, über das ein Kartenblatt um die Jahreswende 1987/88 fertiggestellt sein könnte. Die Finanzierung des Kartedrucks wird im Rahmen der Nachbetreuung von Stipendiaten bei der Alexander von Humboldt-Stiftung in der Bundesrepublik Deutschland beantragt werden; die technische Durchführung der Kartenherausgabe wird über die entsprechenden Dienststellen in Ankara erfolgen.

Bis 1988 wird Herr Landmann (Köln) eine Dissertation über das Lluçidas Vale, ein tropisches Polje in Jamaika, beendet haben. Gute Kartenvorlagen, neue Karten im

Maßstab 1:12500 und Luftbilder liegen schon jetzt vor. Das über dieses Polje geplante Blatt des Internationalen Karstatlas wird auch die schon früher von Marjorie M. Sweeting erarbeiteten Befunde über das Lluidas Vale beinhalten. Es wird versucht werden, die Mittel für den Druck dieses Kartenblattes in Oxford aufzutreiben.

Diese schon recht gesicherten Kartenblätter werden durch eine Reihe weiterer Kartenblätter ergänzt werden können, zu deren Bearbeitung sich eine Reihe von Fachkollegen schon jetzt bereit erklärt hat. Wie weit diese Pläne konkret sind, bzw. mit Zeitmarken zu fixieren sind, kann im Augenblick nicht entschieden werden. Mit dem Erscheinen des Supplementbandes der Zeitschrift für Geomorphologie und der zu erwartenden Fortführung der Arbeiten am Internationalen Karstatlas werden sicherlich weitere Kollegen angeregt werden, durch Beiträge an der weiteren Realisierung des Vorhabens mitzuarbeiten.

(Nach Karl-Heinz Pfeffer, Chairman)

COMMISSION POUR LA PROTECTION ET L'EXPLOITATION

Seit dem "Jahr des Höhlenschutzes", das für 1975 von der Internationalen Union für Speläologie proklamiert worden war, war es das ständige Bestreben der Kommission und ihrer Mitglieder, Verständnis für die Notwendigkeit des Höhlenschutzes zu wecken. Einen wichtigen Markstein dieser Bestrebungen stellt die beim 8. Internationalen Kongreß für Speläologie in Bowling Green angenommene Resolution dar, in der die Bedeutung und die Gefährdung der Höhlen dargestellt wurden und alle Mitgliedsstaaten der Union aufgefordert wurden, entsprechende Gesetze zum Schutze der Höhlen zu schaffen oder anzuwenden.

In vielen Ländern - etwa in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich - haben Speläologen Broschüren, Prospekte und Merkblätter über Anliegen des Höhlenschutzes herausgegeben. Besondere Erwähnung verdient auch eine Initiative der Fédération Française de Spéléologie, die eine Broschüre mit dem Titel "Protégeons nos cavernes" herausgab, die nicht nur an Speläologen, sondern auch an lokale und regionale Behörden, einschlägige Vereine und Grundeigentümer verteilt wurde. Die wichtigsten Regeln für richtiges Verhalten in den Höhlen wurden darin auch in englischer, deutscher und spanischer Sprache zusammengefaßt.

In Österreich wurde als Beitrag zu einem umfassenden Umweltschutzkonzept und für die Raumplanung die Erarbeitung von großmaßstabigen "Karstverbreitungs- und Karstgefährdungskarten" in Angriff genommen, die als Beispiel eines Beitrages der Speläologie zu Fragen des Schutzes und der Erschließung von Karstlandschaften dienen können. Zwei Kartenblätter im Maßstab 1:50000 sind bereits erschienen.

Die Kommission bemühte sich in Zusammenarbeit mit dem Büro und dem Generalsekretariat der UIS um die Erhaltung des bisher nahezu unberührt gebliebenen, großartigen Flußcanyons der Tara im Dinarischen Gebirge (Jugoslawien). In diesem Nationalpark - der unter den 19 jugoslawischen Nationalparks neben den Seen von Plitvice und dem Triglav die größte Naturrarität darstellt - sollten Stauseen für Kraftwerke gebaut werden.

Eine schriftliche Intervention betraf den Steinbruchbetrieb im Gebiet der Batu Caves bei Kuala Lumpur (Malaysia), dessen Einstellung erreicht werden konnte. Besondere Aufmerksamkeit fand auch die Innerkrainer Reka (Slowenien), der Karstfluß, der in der Skočjanske jame in den Untergrund verschwindet und dessen Wasser im Triestiner Karst in der Timavoquelle wieder austreten. Bei einem Symposium im Oktober 1982 in Lipica (Slowenien) trugen zahlreiche Spezialisten die Ergebnisse ihrer Untersuchungen in diesem Karstgebiet vor. In der Schlußresolution wurden Maßnahmen gegen die Verschmutzung des Flusses durch Industrieabwässer gefordert.

Die Teilnehmer des Symposiums schlugen überdies vor, die notwendigen Schritte zu unternehmen, um das Gebiet der Skočjanske jame in die "World Heritage List" der UNESCO aufzunehmen. Dank der Höhlenverwaltung und der jugoslawischen Behörden und Umweltschutzorganisationen konnte ein entsprechender Antrag mit einer umfangreichen Dokumentation anfangs 1986 der UNESCO in Paris offiziell überreicht werden.

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT SPELEOLOGIQUE

Un bilan de dix années d'activités (1973-1983) a été publié dans le numéro 25 de l'UIS-Bulletin. Le travail du Département a été continué avec enthousiasme.

Le Département publie une "Circulaire d'information - Newsletter - Informations=rundschreiben", destinée à l'usage des délégués. Cette circulaire donne des informations actuelles en trois langues (anglais, français, allemand) en ce qui concerne les travaux urgents, les projets et les réunions des collaborateurs. Le premier numéro a été publié en juillet 1983; la distribution est organisée par le président du département.

La publication "Enseignement spéléo" rassemble le matériel d'enseignement utilisé dans les pays-membres de l'UIS; 4 fascicules sont parus, le numéro quatre en 1984.

De nombreux contacts ont été pris par le président du Département dans des pays encore non concernés par les activités du Département, notamment en Asie et en Amérique du Sud. Actuellement, des correspondants existent dans 31 pays.

Les manifestations 1984 du Département ont été:

- la Sixième Réunion internationale des Enseignants spéléo à Maletin (Moravie septentrionale, Tchécoslovaquie) avec 15 participants de 8 pays;
- un cours international de spéléologie au collège "del Mondo Unito dell'Adriatico" à Duino près de Trieste (Italie);
- le 3ème stage international de Spéléo-Secours à Saint-Martin-en-Vercors (France).

Pour l'année 1985 il faut annoncer la 7ème Réunion internationale des Enseignants de Spéléologie du 13 au 16 septembre 1985 au Centre National de Spéléologie à Saint-Martin-en-Vercors (Drôme, France) avec 22 participants de 7 pays. La plupart du temps a été dédiée à la discussion du projet d'une "Table des matières pour l'Enseignement Spéléologique (Themenkreise der höhlenkundlichen Schulung; Items of Speleological Education)", rédigé par Günter Stummer et proposé en trois langues (français, anglais et allemand). Le projet a été présenté sous la forme d'un tableau synthétique, suivi de plusieurs paragraphes détaillés.

La 8ème Réunion du Département Enseignement spéléologique est prévue pendant le 9ème Congrès International de Spéléologie à Barcelone. Un programme provisoire a été distribué parmi les membres du Département, mais on espère qu'en futur les représentants des pays-membres pas encore associés prendront part aux activités.

Au cours des séances de travail des responsables nationaux de l'enseignement on a prévu la discussion des thèmes suivants:

- Bilan de l'activité du département Enseignement pour la période de 1981 à 1986 (entre les deux congrès internationaux);
- Présentation des nouvelles de l'activité de l'enseignement spéléologique des pays-membres de l'UIS;
- Election du bureau et du comité directeur du Département Enseignement;
- Présentation d'un projet de programme de l'activité du Département Enseignement pour la période de 1986 à 1989.

RAPPORT DU COMITE CONSULTATIF

Das Konsultativkomitee der UIS hat in der Zeit zwischen dem 8. und dem 9. Internationalen Kongreß für Speläologie teilweise in eigenen Sitzungen und teilweise in Sitzungen, die gemeinsam mit den Mitgliedern des Büros abgehalten worden sind, verschiedene mit den Statuten der UIS zusammenhängende Fragen behandelt. Derartige Sitzungen fanden insbesondere in Triest (28.-30. 5. 1983), Athen (2. 9. 1983), Maletin (Nordmähren, CSSR, 4./8. 9. 1984) und Saint-Martin-en-Vercors (Drôme, Frankreich, 13./16. 9. 1985) statt.

Bei der Beurteilung der der Generalversammlung vorzuschlagenden Empfehlungen ist das Konsultativkomitee im wesentlichen von folgenden Überlegungen ausgegangen: Im Sinne des Artikels 1 der Statuten der Internationalen Union für Speläologie besteht das Ziel der Union im Ausbau der Beziehungen und Koordinierung der Aktivitäten der Speläologen aller Länder. Dieser Zweck konnte in den vergangenen Jahrzehnten von der Union in weitestgehendem Umfang erfüllt werden. Abgesehen von geringfügigen Adaptierungen anlässlich der Kongresse in Laibach (1965), Stuttgart (1969) und Sheffield (1977) waren Änderungen der Statuten nicht erforderlich. Um die erfolgreiche weitere Arbeit der Union nach Möglichkeit zu gewährleisten, erscheint es dem Konsultativkomitee daher sinnvoll, Änderungen der Statuten nur dann durchzuführen, wenn sich hierfür eine unbedingte Notwendigkeit ergibt, das heißt wenn auf andere Weise der Zweck der UIS nicht erreichbar ist.

Aus dieser grundsätzlichen Einstellung heraus wurden die anstehenden Fragen ausführlichst erörtert und zu einzelnen vorliegenden Problemkreisen folgende Auffassung vertreten:

1. Schon vor einer Reihe von Jahren (vor Zuerkennung des Status einer mit der UNESCO kooperierenden Organisation) war ein Antrag auf weitgehende Änderung des Statuts (insbesondere in fünf grundlegenden Punkten) von V. Iljukhin eingebracht worden. Detaillierte Begründungen für die beantragten Änderungen konnten trotz intensiver Bemühungen nicht erhalten werden, so daß dieser Antrag jedenfalls nicht spruchreif erscheint.
2. Zum Antrag, das Konsultativkomitee ausdrücklich in den Statuten zu verankern, wurde festgestellt, daß diese Kommission - insbesondere dem Büro gegenüber - nur beratende Funktion hat. Seine Vorschläge und Empfehlungen binden weder das Büro noch die Generalversammlung. Eine Institutionalisierung erscheint daher nicht erforderlich.
3. Im Hinblick auf die außerordentlich große Zahl von verschiedenartigen Fachproblemen, die im Rahmen der Speläologie auftreten, wurden und werden verschiedene Vorschläge für Neugründungen, bzw. Umgestaltung von Kommissionen - teils in Form von Anregungen, teils in Form von Anträgen - erstattet. Im einzelnen ist das Konsultativkomitee folgender Auffassung:
 - a) eine weitere Aufsplitterung der Tätigkeit der UIS soll möglichst vermieden werden. Dies schon deshalb, weil es bereits derzeit sowohl den Mitgliedern des Büros als auch einzelnen interessierten Speläologen kaum mehr möglich ist, an allen in Frage kommenden Veranstaltungen teilzunehmen.
 - b) Bereits beim Kongreß in Sheffield (1977) wurde festgelegt, daß die Kommissionen grundsätzlich lediglich vier Jahre tätig sind und nur über ausdrücklichen Beschluß jeweils für weitere vier Jahre (bis zur Nächsten Generalversammlung der UIS) verlängert werden können.
 - c) Die Zusammenfassung einzelner Kommissionen in Departements nach regionalen oder sprachlichen Gesichtspunkten wird nicht empfohlen. Der Grundgedanke der UIS besteht ja gerade darin, den Kontakt der Speläologen der ganzen Welt zu fördern. Diesem Ziel würde durch die Statuierung von räumlichen Teilgruppen entgegengewirkt.

SPELEOLOGICAL EVENTS

MANIFESTATIONS SPELEOLOGIQUES

HÖHLENKUNDLICHE VERANSTALTUNGEN

Verwendete Zeichen:
Signes employés:
Employed signs:

- Manifestation internationale
International event
- ⋈ Manifestation nationale
National event

1986

Type de manifestation	Date	Lieu	Organisateur	Adresse pour information
⋈ BCRA National Caving Conference	1986-09-20 - 1986-09-21	Renold Building UMIST Manchester (GB)	British Cave Research Association	Graham S. Proudlove 17, Ash Grove, Heaton Chapel Stockport, Cheshire SK4 5EU
○ Jubiläumsforscherwoche 86 75 Jahre Landesverein für Höhlenkunde in Salzburg (Expéditions, premières en gouffres)	1986-09-20 - 1986-09-26	Zeppezauerhaus (Untersberg südl. Salzburg) Austria	Landesverein für Höhlen- kunde in Salzburg	Landesverein für Höhlenkunde in Salzburg (C/o Dr. R. Kals) Bürgerspitalplatz 5 A-5020 Salzburg, Austria
⋈ Exkursion durch das Zech- steinkarstgebiet des Süd- westharzes (Niedersachsen) Führung: Dr. Kuno Priesnitz	1986-10-05	Ausgangspunkt: Northeim (B. R. D.)	Arbeitsgemeinschaft Süd- niedersächsischer Heimat- freunde	Frau J. Regenhardt-Jürgen Wilhelm-Weber-Straße 37 D-3400 Göttingen (BRD)
⋈ 2. Symposium über Verkar- stung in Süddeutschland	1986-10-25	Laichingen (Alb) B. R. D.	Höhlen- und Heimatverein Laichingen e. V.	Wolfgang Ufrecht Kaiserstrasse 45 D-7000 Stuttgart-Birkach
○ 6e Festival International du Diaporama spéléo	1986-11-08 1986-11-09	Anduze (Gard, F)	Fédération Française de Spéléologie	M. Régis Hebrard Festival Diapo Spéléo 57, chemin de St. Hilaire F-30340 St. Privat des Vieux
Sorties dans les cavités Gardoises	1986-11-10 1986-11-11			

1987

⋈ Jahrestagung des Verbands der Deutschen Höhlen- und Karstforscher e. V.	1987-05-01 - 1987-05-03	Iserlohn (B. R. D.)	Verband der deutschen Höhlen- und Karstforscher	Elmar Hammerschmidt Dechenhöhle 5 D-5860 Iserlohn, BRD
--	-------------------------------	---------------------	--	--

	Type de manifestation	Date	Lieu	Organisateur	Adresse pour information
o	Colloque International de Sédimentologie Karstique	1987-05-18 - 1987-05-22	Han-sur-Lesse (Belgique)	Centre Belge d'Etudes Karstologiques (C. B. E. K.)	Yves Quinif, Géologie Faculté Polytechnique de Mons Rue de Houdain, 9 B-7000 Mons (Belgique)
«	NSS Annual Convention 87	1987-08-03 - 1987-08-07	Sault Ste. Marie (Michigan, USA)	National Speleological Society	David Luckins 20840 Botsford Drive Farmington Hills, MI 48024
o	XVI Pacific Science Congress Excursion: Limestone Caves in Kangwon Province Chejudo Island Tour (including visits of lava caves)	1987-08-20	Seoul (S. Korea)	Pacific Science Association	Prof. Choon Ho Park Secretary General XVI Pacific Science Congress K. P. O. Box 1008 Seoul 110, Korea
		1987-08-22			
		1987-08-23			
		1987-08-27			
		1987-08-30			
	Pacific Science Post-Congress Tour: Chejudo Island (visits of lava caves)	1987-08-31 - 1987-09-02	Seoul (S. Korea)		
o	VII Congresso Internazionale del Soccorso Speleologico	1987-08-29 - 1987-09-05	a) Cividale del Friuli b) Trieste (Italia)	Commissione Nazionale del Soccorso Alpino - Sezione Speleologica (Commission de Spéléo-Secours UIS)	Mario Gherbaz c/o C. N. S. A. - Sez. Speleologica Via S. Francesco, 3 I-34133 Trieste, Italia
«	XV Congresso Nazionale di Speleologia	1987-09-10 - 1987-09-13	Castellana Grotte (Puglia, Italia)	Società Speleologica Italiana Gruppo Puglia Grotte	Gruppo Puglia Grotte (XV Congr. Naz. di Speleologia) Casella Postale 59 I-70013 Castellana-Grotte
o	International Speleological Symposium (Karst of mountainous regions)	1987-10-05 - 1987-10-12	Tbilisi (UdSSR) Caucase	Akademia Nauk Grusinskoj SSR Vakhushiti Institute of Geography, Tbilisi	Mr. T. Z. Kiknadze, Director Vakhushiti Institute of Geogr. Akademia Nauk Grus. SSR. ul. Z. Rukhadze 1, SU-380093 Tbilisi, SSSR

Information concerning further planned speleological events in 1987 will be given in the next number of the UIS-Bulletin. It is regrettable that many information arrives too late for an announcement in our publication; especially for visitors from other continents it is necessary to know the dates of events one year in advance for the travel organization.

In memoriam

GUY DE LAVAUUR (1903 - 1986)

Le 21 mars 1986 vient de disparaître le comte Guy de Lavaur de Laboisse, qui fut l'un des fidèles amis et collaborateurs de E. -A. Martel et de R. de Joly. La direction parisienne d'une grande compagnie d'assurances ne le prédisposait guère à la spéléologie, mais ses vacances dans son Quercy natal lui ont cependant permis d'effectuer un grand nombre de "premières" souterraines à partir de 1930. Surtout, depuis 1938, année du décès de Martel qui s'opposait à la poursuite des recherches dans le gouffre de Padirac, il provoqua une reprise des expéditions méthodiques qui ont fait de ce réseau l'un des plus importants et des mieux étudiés de France. En outre, de 1947 à 1956 il fut l'initiateur des plongées dans les sources vauclusiennes et les siphons, puis le créateur du premier cours et des brevets concernant cette spécialité qui lui doit donc beaucoup de son succès actuel.

Son activité sportive ne l'a pas empêché de s'accosier à la fondation et au bon fonctionnement de la plupart des organisations spéléologiques françaises: Société spéléologique de France (dont il fut Président), Comité national de Spéléologie (dont il fut Secrétaire général), Fédération française de Spéléologie (dont il fut Vice-Président), mais aussi de groupements régionaux comme le Spéleo-Club de Paris (dont il fut Président) et de groupements professionnels comme l'A.N.E.C.A.T. (dont il fut Président en représentant la Société du Puits de Padirac). Sur le plan international, il est bon de rappeler qu'il fut entre 1949 et 1953 le Secrétaire général du Comité permanent provisoire des Congrès internationaux de Spéléologie, puis le Président de la Commission des Statuts jusqu'à la fondation de notre Union internationale en 1965.

On lui doit plusieurs articles dans Spelunca et les Annales de Spéléologie, ainsi que trois intéressants livres sur Padirac et sur l'initiation à la Spéléologie. Son oeuvre a été heureusement distinguée de son vivant puisqu'il a été le bénéficiaire du Prix Martel de Spéléologie, de la décoration d'Officier du Mérite sportif et de celle de Chevalier de la Légion d'Honneur.

Bernard Gèze

JEAN SIEBERTZ (1938 - 1985)

Le monde spéléo belge a perdu une des figures de proue de son "staff" national: Jean, son épouse et un de leurs enfants ont été tués sur une route d'Espagne. Jean, enseignant de profession et spéléo sportif dans l'âme et la raison, entraînait ses jeunes élèves aux techniques modernes d'exploration, avant de leur faire visiter les cavités classiques de Franche-Comté, d'Italie ou d'ailleurs. Il fut un des responsables de l'Ecole belge de Spéléologie.

Dans notre Union Internationale de Spéléologie, Jean Siebertz a été un des deux délégués représentant l'ensemble des spéléologues belges.

BRUNO BOEGAN (1901 - 1985)

E' scomparso il 3 dicembre 1985 un illustre speleologo, Bruno Boegan, uno degli ultimi ardimentosi che hanno portato e tenuto alto il nome della Trieste speleologica negli anni fra le due guerre.

Nipote di Eugenio (suo padre, Felice, con i fratelli Eugenio e Albino, fondo il Club del Sette) nasce a Trieste il 17.9.1901; inizia l'attività esplorativa nel 1920, partecipando successivamente a tutte le maggiori campagne speleologiche organizzate dalla Commissione (Istria, Carniola, Friuli, Alburni, Sicilia). Nel 1943 mette in salvo, con grave rischio della propria vita, il Catasto delle Grotte che riporta all'Alpina non appena passata la bufera della guerra. Nel 1948 viene nominato Commissario straordinario della Commissione Grotte, con l'incarico di riannodarne le fila disperse e di rilanciarne l'attività.

Socio della Commissione Grotte "Eugenio Boegan" della Società Alpina delle Giulie, Bruno Boegan è eletto presidente dall'Assamblea dei Soci nel 1949m mantiene tale carica sino al 9 aprile 1953, quando passa la mano al più giovane Carlo Finocchiaro. Rimane comunque nel direttivo della Commissione ancora per molti anni e direttore della Grotta Gigante sino ad età avanzata. Negli anni della sua gestione la Commissione - ribattezzata da un'Assamblea "Commissione Grotte Eugenio Boegan" - ritrova se stessa abbozzando un primo piano di ricerche e studi che tiene conto delle mutate condizioni politiche, economiche e territoriali in cui deve operare. Il fervore di opere si concretizza in una serie di articoli speleologici su varie riviste, un numero "speleologico" di "Alpi Giulie", la riapertura della Grotta Gigante ed un primo timido tentativo di istituzionalizzare una Scuola di Speleologia, riallacciandosi alle iniziative degli anni 1911-1912 e 1919-1924.

Con Lui l'Alpina perde un socio veramente affezionato, il mondo speleologico un sincero appassionato delle grotte, la città un cittadino esemplare che anche negli anni bui mantenne intatti i suoi ideali.

KARL HERMANN SPANNAGEL (1909-1986)

Am 13. Mai 1986 verschied Dr. med. Karl-Hermann Spannagel, der langjährige Vorsitzende der Kommission für Speläotherapie der Internationalen Union für Speläologie. Als praktischer Arzt in Ennepetal im jetzigen deutschen Bundesland Nordrhein-Westfalen war er seinerzeit mit den Beobachtungen und Erfahrungen konfrontiert, die die während des Zweiten Weltkrieges in der Kluterthöhle Schutz suchende Bevölkerung über die Heilwirkung der Höhlenluft gemacht hatte. Spannagel führte systematische Untersuchungen durch, um die Wirkung des Höhlenaufenthaltes an Asthmakranken zu prüfen, und wurde so zum unbeirrbar Verfechter der Speläotherapie. Vielen Anfeindungen und der ablehnenden Haltung mancher seiner Berufskollegen zum Trotz war er bemüht, die Heilerfolge einerseits medizinisch nachzuweisen und andererseits durch höhlenklimatische Studien Heilfaktoren in der Höhlenluft zu erfassen.

Ein erstes internationales Symposium in der Ostslowakei, an dem sich Ärzte und Speläologen beteiligten, führte zur Gründung der von "dem einfachen Landarzt" - wie er selbst sich gerne bezeichnete - geleiteten Kommission für Speläotherapie, die sowohl durch ihre interdisziplinäre Zusammensetzung als auch durch ihre Aktivität immer größere Beachtung fand. Bei den Symposien der Kommission, über die umfangreiche Akten veröffentlicht worden sind, lernten die Mitarbeiter Therapiestationen in normal temperierten, "kalten" Höhlen, in Höhlen mit thermaler Erwärmung und in Bergwerksstollen in Österreich, Italien, Ungarn, der Bundesrepublik Deutschland und in der Tschechoslowakei kennen.

Beim letzten derartigen Symposium, das im Februar 1986 in Blansko im Mährischen Karst abgehalten wurde, konnte Dr. Spannagel noch selbst die Anerkennung erleben, die seine Pionierleistung gefunden hatte, und sich davon überzeugen, daß die Speläotherapie bei der Behandlung von Erkrankungen der Atemwege eine wichtige Rolle spielen wird. Ein böser Sturz während dieses Symposiums war es, von dem er sich nicht mehr ganz erholen sollte.

Seine Verdienste um die Speläotherapie werden unvergessen bleiben.

Ahmad Jawad Malak (Ahmed Malek) est décédé le 2 avril 1985, à la suite d'une longue maladie. On garde de lui le souvenir d'un homme dont l'enthousiasme vis à vis des mouvements des jeunes n'avait d'égal que son dynamisme. Il croyait en la spéléologie comme il croyait au scoutisme, écoles de formation des générations montantes.

Né le 16 mai 1928, à Tripoli, il a obtenu le Doctorat ès-Sciences économiques en 1956, à Montpellier (France). Entre 1958 et 1975, il est en poste d'abord à la Chambre de l'Industrie et du Commerce au Liban, puis membre du Conseil Général de Discipline à la Fonction Publique, et enfin Directeur à l'Inspection Centrale. De 1975 à 1985, il a été Directeur Général des Postes Libanaises.

Il a été Président de la Fédération des Eclaireurs et Scouts du Liban, et - pour nous surtout - Président du Spéléo-Club du Liban de 1965 à 1985. Il s'est engagé pendant ces vingt années de la collaboration de la spéléologie libanaise avec le mouvement international de spéléologie. Il a été présent aux Congrès Internationaux de Spéléologie - on l'a revu encore à Bowling Green en 1981 - et il a été le délégué officiel des spéléologues libanais à l'Union Internationale de Spéléologie. La spéléologie du Proche-Orient lui doivent beaucoup.



**spéléologie
caving
Höhlenforschung**

1^{er} fabricant de matériel de spéléologie.
The leading manufacturer of caving equipment.
Der führende Hersteller von Höhlenforschung
Ausrüstung.

PETZL

Z.I. CROLLES - 38190 Brignoud - France

LIVRES NOUVEAUX NEW BOOKS NEUE BÜCHER

The following publications are reports (proceedings) of speleological events with national or international importance.

Les publications suivantes sont des rapports (Actes) de manifestations spéléologiques d'importance nationale ou internationale.

Die folgenden Veröffentlichungen sind Berichte (Akten) von höhlenkundlichen Veranstaltungen mit nationaler oder internationaler Bedeutung.

PROCEEDINGS - EUROPEAN REGIONAL CONFERENCE ON SPELEOLOGY, Sofia - Bulgaria, 22. - 28. IX. 1980, volume II. Bulgarian Tourist Union, Bulgarian Federation of Speleology and Union of the Scientific Workers in Bulgaria. 588 pp., Sofia 1983.

Mit dem zweiten Band der Akten der Europäischen Regionalkonferenz für Speläologie, der zwar das Erscheinungsjahr 1983 aufweist, zusammen mit dem bereits früher fertiggestellten ersten Band aber erst im Laufe des Jahres 1985 an die Teilnehmer und Besteller ausgeliefert worden ist, ist die Veröffentlichung der vorgelegten Arbeiten abgeschlossen. Der neue Band (Band 1 ist im UIS-Bulletin, Nr. 25, 1984, p. 18 besprochen worden) enthält die Fachvorträge der Sektion A (Geologie, Tektonik, Mineralogie und Petrographie des Karstes, 16 Beiträge, Seite 17 bis 32 in unrichtiger Reihenfolge gedruckt), Sektion B (Geomorphologie des oberirdischen und des unterirdischen Karstes, Paläogenese des Karstes, 41 Beiträge), Sektion C (Hydrologie und Klimatologie des Karstes und der Höhlen, 19 Beiträge) und der Sektion D (Karsthydrogeologie, Physik und Chemie des Karstes, 30 Beiträge). Im Anhang sind noch die Adressen der Teilnehmer an der Regionalkonferenz angeführt. Alle Arbeiten sind in der Sprache veröffentlicht, in der sie vorgelegt, bzw. eingereicht wurden. Auf Zusammenfassungen in anderen offiziellen Sprachen der Internationalen Union für Speläologie ist ausnahmslos verzichtet worden. Von den 106 Vorträgen sind 1 in italienischer, 4 in französischer Sprache und 7 in deutscher Sprache gedruckt. In englischer Sprache sind 33 Mitteilungen wiedergegeben; der Rest ist in zyrillischer Schrift gedruckt. Der Band kann beim Herausgeber bestellt werden, und zwar unter folgender Anschrift: Bulgarian Federation of Speleology
c/o Bulgarski Turisticheski Sajuz
Boulevard Tolbuchin 18, BG-1000 Sofia, Bulgaria.

ABSTRACTS. SYMPOSIUM ON SPELEOTHERAPY, February 20-24, 1986, Blansko Czechoslovakia. Editors: Jan Příbyl, Drahoslav Ričný. Brno 1986, 57 pp.

Le volume contient 36 résumés des communications prévues et présentées au 9e Symposium de Spéléothérapie réalisé sous l'égide de la Commission respective de l'Union Internationale de Spéléologie. Il a été prêt au moment de l'ouverture solennelle du Symposium et a été distribué aux participants. Le volume est encore disponible à: Československý akademie věd,
Geografický ústav
Mendlovo náměstí 1
CS-662 82 Brno, C. S. S. R.

PROTEGEZ LES CAVERNES ET LES REGIONS KARSTIQUES !